



En el Banco de mi Jardín

En el Banco de mi Jardín es una publicación bimensual de la Universidad de Georgia Extensión Service en el condado de Houston. Proveemos información basada en investigaciones para asistir a los jardineros en el área central de Georgia. Para más información en inglés visite UGA Extension Service-www.ugaextension.org o el Centro de Agricultura Urbana en Georgia-www.guarbanag.org.

Willie Chance, Agente del Servicio de Extensión

Traducción por S.Sauri y J.Tallet

Septiembre-Octubre 2007

TOPICOS CALIENTES

No hemos dejado de hablar del clima y del agua en casi todas las previas ediciones del Banco de mi Jardín. En esta edición simplemente diremos que la sequía continúa y debemos seguir las restricciones de Nivel 2 del estado de Georgia.

Recibimos llamadas en la Oficina de Extensión acerca de las yerbas malas que aparecen en el invierno. Las malas yerbas tienen un ciclo de vida estacional. Algunas germinan en el invierno y crecen entrante la primavera. Estas son las malas yerbas de estación fresca. Ejemplos de estas yerbas incluyen el lamium (*henbit*) y poa anual (*annual bluegrass*). Las malas yerbas de tiempo calido aparecen en la primavera y crecen durante el verano. La *crabgrass* y *lespedeza* son ejemplos de estas yerbas.

La clave para controlar estas malas yerbas es prevención y persistencia. Para controlar las malas yerbas, recomendamos el uso de un tratamiento pre-emergente al césped a principio de octubre, repitiendo el tratamiento a las ocho semanas para prevenir contra las yerbas de tiempo fresco. Siga con un tratamiento pos-emergente de broadleaf (*hoja ancha*) para las yerbas que persisten después del herbicida preventivo. Los herbicidas que se aplican en el otoño no controlan las yerbas de tiempo calido que nacen en la primavera.

Seleccione el herbicida correcto para su tipo de césped y la clase de malas yerbas que tenga con muchísimo cuidado. Comuníquese con su Oficina de Extensión local para obtener detalles - (800) ASK-UGA1. Siga las instrucciones de la etiqueta cuando use pesticidas.

Advertencia - vemos árboles y arbustos dañados a del uso impropio de herbicidas en los canteros florales. Siga las instrucciones de la etiqueta y no use herbicidas próximos a los árboles, arbustos o sus raíces a no ser que el herbicida sea indicado para uso alrededor de ese arbusto o árbol.

SIEMBRA DE OTOÑO Y LIMPIEZA

Cuando las temperaturas refrescan y las lluvias de otoño-invierno comienzan, empiece a sembrar o trasplantar árboles y arbustos. Los árboles sembrados a fines de otoño tienen tiempo para desarrollar un sistema de raíces saludables durante el invierno las cuales pueden resistir nuestro verano caliente y árido.

Siembre los arbustos por lo menos la mitad de su diámetro más un pie de distancia de la casa. Una planta que alcanza seis pies de ancho al madurar se debe sembrar cuatro pies de distancia del cimiento de la casa.

Cultive los canteros grandes antes de sembrar. El cavar hoyos individuales por cada planta limita su crecimiento. Mejore el suelo arenoso o barroso agregando materia orgánica como corteza de pino. Incorpórelo en todo el cantero. No agregue materia orgánica si solamente esta cavando hoyos individuales.

Ponga acolchado a una profundidad de dos a cuatro pulgadas alrededor de árboles y arbustos. No lo apile contra el tronco. Riegue bastante inmediatamente después de sembrar. Mantenga la tierra húmeda, pero no

empapada. Árboles recientemente sembrados deben regarse por un año después de sembrados; mientras arbustos por un periodo por un periodo de seis meses. Cuando riegue plantas recientemente sembradas, dirija el agua a las raíces. A veces la tierra puede estar húmeda, pero las raíces secan matándolas.

Céspedes

No guarde la cortadora de césped todavía. Lo más importante para mantener un césped saludable es segar a la altura correcta. No corte más de 1/3 de la altura cuando lo corte. Cuando nos acercamos al Otoño, los céspedes crecen más lentamente; pero cuando el césped crece, hay que cortarlo. Remueva las hojas secas del césped para prevenir daños al mismo.

Flores

Siembre pensamientos del 15 de Octubre al 15 de Noviembre para dar color a su jardín en el invierno. Seleccione otras flores también. Antrillo (Snapdragons), Clavelina (dianthus), perejil (parsley) y coles ornamentales hacen una combinación perfecta en su jardín. Crisantemo (Chrysanthemums) agregan color y textura a su jardín en el otoño. Septiembre y principios de octubre es el tiempo perfecto para transplantar, dividir y sembrar serpentina (liriope), y daylilies. Remueva los tuberos de caladio (caladium) antes de la primera helada. Cuando limpien los canteros, marque donde están las plantas perennes que brotarán en la Primavera próxima para prevenir dañarlos. Agregue acolchado (mulch) nuevo para dar mejor apariencia al jardín. El acolchado (mulch) debe tener de dos a cuatro pulgadas de espesor.

Frutos / Nueces

Mejore la cosecha del próximo año regando los árboles frutales, arbustos y fresas (strawberry) durante el otoño e invierno. Los árboles deben regarse profundamente cada siete a diez días de acuerdo con la lluvia que caiga. Esta forma de regar ayuda a los árboles a desarrollar raíces más profundas y mejor frutos. Remueva las matas y hojas secas para prevenir enfermedades en el huerto.

Vegetales / Yervas aromáticas y especias

Siembre vegetales de estación fría. Siembre semillas de remolacha (beets), zanahoria (carrot) y nabos (turnips) antes de Septiembre 15. Siembre mostaza (mustard) y lechuga (lettuce) para el primero de octubre. Y siembre rábanos (radish) y espinaca (spinach) para el 15 de octubre. Transplante coles (cabbage) y berza (collard) desde ahora al principio de octubre. Espere a noviembre para sembrar cebollas. Siembre “elephant garlic” en octubre. Otros vegetales de estación fría que puede probar son: colirrábano (kohlrabi), acelga (Swiss chard), puerros (leeks), Coles de Bruselas (Brussel sprouts), Col china (Chinese cabbage), perejil y culantro.

Empiece a preparar los canteros para el próximo verano removiendo las plantas muertas, cultivando la tierra y haciéndole un examen químico a la tierra. Siembre abono verde (green manure) para cultivarlo entre la tierra la próxima primavera y así añadir materia orgánica al terreno. Este es buen tiempo para hacer un análisis químico al terreno. Añade cal dolomítica (dolomitic lime) ahora ya que tarda varios meses en alzar el pH. Este tipo de cal también añade magnesio y calcio al terreno para los vegetales.

Acontecimientos Próximos

Septiembre 21 y 22: Venta de plantas patrocinada por Middle Georgia Master Gardener en el Macon Farmer's Market en Eisenhower Parkway. Venga temprano para que tenga mejores plantas para escoger.

Octubre 4 al 14: Feria Nacional de Georgia (Georgia National Fair – www.gnfa.com) Venga y visítenos en el Georgia Grown Pavilion de Heritage Hall. Vea y compre productos cosechados en Georgia, plantas y vegetales. Master Gardeners estarán presentes para contestar sus preguntas. También podrá comprar el calendario de jardinería para 2008.